II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets beslutning om gennemførelse af gradvis konvergens i de økonomiske resultater i første etape hen imod Den Økonomiske og Monetære Union

KOM(89) 466 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 26. september 1989)

(89/C 283/07)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 103 og 145,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Råd gentog på mødet i juni 1989 i Madrid, »at det er fast besluttet på gradvis at gennemføre Den Økonomiske og Monetære Union som fastsat i Fællesakten«; det besluttede, »at første etape af gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union skal begynde den 1. juli 1990«; det erklærede, at »Den Økonomiske og Monetære Union skal ses i perspektivet af gennemførelsen af det indre marked og i sammenhæng med den økonomiske og sociale samhørighed«, samt »at man under gennemførelsen bør tage hensyn til parallelismen mellem de økonomiske og monetære aspekter, overholde subsidiaritetsprincippet og tilgodese de specifikke situationers forskelligartethed«;

for at fremme gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union bør der skabes en høj grad af konvergens i medlemsstaternes økonomiske resultater gennem en større overensstemmelse og snævrere samordning i den politiske politik; denne styrkelse af samordningen af den økonomiske politik bidrager også til at realisere Fællesskabets mål, særlig til at opnå en tilfredsstillende økonomisk konvergens under monetær stabilitet;

samordningen af den økonomiske politik bør baseres på forudsætningen om et åbent marked, såvel på det interne som det eksterne plan;

realiseringen af målene i Den Europæiske Fælles Akt, i særdeleshed gennemførelsen af det indre marked, som vil styrke den økonomiske og finansielle integration, skærpe konkurrencen, fremskynde strukturændringer og således forstærke de grænseoverskridende virkninger af den økonomiske politik, vil nødvendiggøre en mere effektiv økonomisk-politisk samordning; i henhold til artikel 102A tager medlemsstaterne hensyn til erfaringerne fra samarbejdet inden for rammerne af det europæiske monetære system; første etape hen imod Den Økonomiske og Monetære Union bør udgøre et solidt grundlag for at sikre dens videre udvikling og levedygtighed;

styrkelsen af samordningen bør bygge på en politisk vilje til at opnå større konsensus om den samlede økonomiske politik; fremskridt i denne samordningsproces forudsætter fleksibilitet, subsidiaritet og gensidige forpligtelser i beslutningsprocessen samt en læreproces —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For at skabe en vedvarende ikke-inflationær vækst i Fællesskabet, der kendetegnes ved en høj beskæftigelsesgrad og en sådan grad af økonomisk konvergens, at første etape i Den Økonomiske og Monetære Union kan lykkes, i perspektivet af gennemførelsen af det indre marked og i sammenhæng med den økonomiske og sociale samhørighed, indfører Rådet en multilateral overvågning. I denne sammenhæng vil det med jævne mellemrum foretage en gennemgang af:

— den økonomiske situation, de økonomiske perspektiver og den økonomiske politik i Fællesskabet og i medlemsstaterne

— overensstemmelsen mellem politikkerne i medlemsstaterne og i Fællesskabet som helhed

— den eksterne økonomiske situation og samspillet med Fællesskabets økonomi.

Den multilaterale overvågning dækker alle aspekter af den økonomiske politik, både på kort og mellemlangt sigt.

Artikel 2

Rådet gennemfører den multilaterale overvågning på møder med begrænset deltagerkreds. Det kan bemyndige sin formand til at offentliggøre resultaterne af drøftelserne.

Gennem læreprocessen bør den multilaterale overvågning gradvis resultere i indbyrdes overensstemmende politikker som følge af, at medlemsstaterne påtager sig gensidige forpligtelser. I denne sammenhæng kan Rådet på forslag fra Kommissionen fremsætte økonomisk-politiske henstillinger.

Artikel 3

Rådet gennemfører den multilaterale overvågning på grundlag af rapporter og analyser fra Kommissionen. De omfatter bl.a. følgende:

— økonomiske indikatorer, herunder penge- og budgetpolitik, udbuds- og efterspørgselstendenser, pris- og omkostningsudvikling, beskæftigelse, finansielle markeder, eksterne og interne uligevægte

— periodiske rapporter om medlemsstaternes økonomiske situation, udsigter og politik

— en økonomisk årsberetning for Fællesskabet, der giver en redegørelse for den samlede økonomiske situation og den underliggende kurs i den økonomiske politik.

Rådets arbejde vedrørende multilateral overvågning forberedes af Det Monetære Udvalg, hvis formand deltager i Rådets møder.

Artikel 4

På forslag fra Kommissionen vedtager Rådet den økonomiske årsberetning under hensyntagen til udtalelser fra Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

Artikel 5

Den multilaterale overvågning tager hovedsagelig sigte på den makroøkonomiske og mikroøkonomiske politik samt strukturpolitikken. Den omfatter en gennemgang af budgetpolitikkerne, såvidt mulig inden den nationale budgetplanlægning, idet der særlig lægges vægt på størrelsen og finansieringen af budgetunderskuddene. Den efterfølgende samordningsprocedure bør omfatte en analyse af de budgetpolitiske tendenser på mellemlangt sigt og af deres følger for den generelle økonomiske politik. I denne sammenhæng høres Udvalget for Økonomisk Politik under overvågningsproceduren.

Artikel 6

Hvis den potentielle eller faktiske økonomiske udvikling i en eller flere medlemsstater indebærer risici for Fællesskabets økonomi, foretager Rådet på forslag fra Kommissionen og efter høring af Det Monetære Udvalg en gennemgang af den økonomiske situation. Denne gennemgang kan medføre, at der fremsættes særlige henstillinger til en eller flere medlemsstater for at fremme de nødvendige justeringer i den økonomiske politik.

Artikel 7

Hvis begivenheder uden for Fællesskabet skaber risiko for alvorlige konsekvenser for Fællesskabets økonomi, træder Rådet sammen på forslag fra Kommissionen og efter høring af Det Monetære Udvalg for at overveje eventuelle foranstaltninger. Når det drejer sig om pengepolitikken eller valutapolitikken, høres Udvalget af Direktionsformænd for Centralbankerne i Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs medlemsstater.

Artikel 8

For at forbedre den indbyrdes sammenhæng mellem pengepolitikken og de øvrige økonomiske politikker inddrages Udvalget af Direktionsformænd for Centralbankerne i Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs medlemsstater i den multilaterale overvågningsprocedure. Udvalgets formand opfordres til at deltage i Rådets møder.

Artikel 9

Rådets formand og Kommissionen aflægger periodisk rapport om resultaterne af den multilaterale overvågning til Det Europæiske Råd og Europa-Parlamentet.

Regeringerne underretter deres nationale parlamenter om resultaterne af den multilaterale overvågning, således at de kan tages i betragtning ved udformningen af de nationale økonomiske politikker.

Artikel 10

På grundlag af en rapport fra Kommissionen foretager Rådet periodisk en gennemgang af de fremskridt, der gøres i den multilaterale overvågning som følge af anvendelsen af denne beslutning. Rapporten forelægges også Europa-Parlamentet.

Artikel 11

Følgende retsakter ophæves:

1. Rådets beslutning 74/120/EØF af 18. februar 1974 om gennemførelse af høj grad af overensstemmelse inden for den økonomiske politik i Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs medlemsstater [1].
2. Rådets direktiv 74/121/EØF af 18. februar 1974 om stabilitet, vækst og fuld beskæftigelse i Fællesskabet [2].

Artikel 12

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

---

[1] EFT nr. L 63 af 5. 3. 1974, s. 16.
[2] EFT nr. L 63 af 5. 3. 1974, s. 19.

Henstilling til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 64/300/EØF om samarbejdet mellem centralbankerne i Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs medlemsstater

KOM(89) 467 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 26. september 1989)

(89/C 283/08)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 105, stk. 1, og artikel 145, første led,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen af ... 1989,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Råd besluttede på sit møde den 26. og 27. juni 1989 i Madrid, at første etape af gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union skal indledes den 1. juli 1990;

i henhold til Traktatens artikel 102A og af hensyn til gennemførelsen af første etape af Den Økonomiske og Monetære Union er det nødvendigt at øge konvergensen i medlemsstaternes økonomiske resultater henimod en ikke-inflatorisk vækst samt at styrke den økonomiske og sociale samhørighed mellem medlemsstaterne;

der bør sikres en større konvergens for at opnå stabile indenlandske priser, hvilket samtidig er en forudsætning for stabile valutakurser, således som det europæiske monetære system tilstræber;

gennemførelsen af første etape af Den Økonomiske og Monetære Union vil være koncentreret om gennemførelsen af det indre marked, navnlig fjernelse af alle hindringer for finansiel integration, om øget samordning af den monetære politik samt om udvidet samarbejde mellem centralbankerne på andre områder, der henhører under deres kompetence, og i denne forbindelse også udvidelse af centralbankernes autonomi;

reglerne om fastlæggelse af den monetære politik inden for en økonomisk og monetær union bør give institutionerne tilstrækkelig autonomi og indeholde en forpligtelse til at sikre prisstabilitet, hvilket er af væsentlig betydning, for at unionen kan blive en succes;

med henblik på Den Økonomiske og Monetære Union bør der ske en udvidelse og en styrkelse af de opgaver og beføjelser, der påhviler Udvalget af Direktionsformænd for Centralbankerne —